



**ROAD REHABILITATION OF MUNICIPIO ROADS JCT A-16 BOBONARO TO
LOLOTOE TOWN STA. 0+000 – 8+900 (8.9 KM)
TENDER/106/MOP-2025**

CLARIFICATION NO.2

Date: 20 October 2025

This Clarification No.2 is issued in accordance with the ITB 7.1 of Section 1 (Instructions to Bidders) of the Bidding Documents.

No.	Questions	Responses
1.	Please provide the address of the beneficiary of the Bid Security?	Beneficiary Name: Ministry of Public Works Address: Avenida 20 de Maio Dili, Timor-Leste
2.	In the FIN-4 form, should projects located outside of Timor-Leste (RDTL) also be included in the FIN-4 project list?	Yes.
3.	In the drawing documents, the location of the direction keet has already been designated. What is the land status for that area? If we should rent it, is there any cost fee?	The Contractor is responsible for renting the land, and the cost is already included in the Mobilization by the Contractor. Please refer to the Standard Specification of MPW TL-2014, which is included in the Bid Documents as a legal reference
4.	What is the hierarchy between the Bid Data Sheet (BDS), General contract, Drawings, Specifications and BOQ?	Please read the Contract Agreement for Order of Priority of documents. Note: Bid Data Sheet is not the part of the Contract



**MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL**



Comissão Nacional de Aproveitamento

No.	Questions	Responses																		
5.	In the drawing documents, the location for disposal and site camp has not been determined. Has the location been determined by the Employer? If it has, who holds the authority or ownership over the land?	The location of Site Camp and Disposal Area will be determined during the implementation with MPW consultation. The Land may be rental but the Contractor will put the prices of Site Camp and Disposal Area Under Item Mobilization. Please see the following brief details about Site Camp <table border="1"> <tr> <td>Rental of Land for base camp</td><td>LS</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Base Camp</td><td>sq.m.</td><td>100</td></tr> <tr> <td>Office</td><td>sq.m.</td><td>48</td></tr> <tr> <td>Labor Quarters</td><td>sq.m.</td><td>60</td></tr> <tr> <td>Workshop</td><td>sq.m.</td><td>60</td></tr> <tr> <td>Warehouse</td><td>sq.m.</td><td>100</td></tr> </table> Yes, the area for rental is a minimal standard. The Bidder may propose an area equal to or greater than what is required, in alignment with the project and the contractor's needs. However, the cost remains the same as stated in the Standard Specification of MPW-TL-2014, where the Unit Price is Lump Sum.	Rental of Land for base camp	LS	1	Base Camp	sq.m.	100	Office	sq.m.	48	Labor Quarters	sq.m.	60	Workshop	sq.m.	60	Warehouse	sq.m.	100
Rental of Land for base camp	LS	1																		
Base Camp	sq.m.	100																		
Office	sq.m.	48																		
Labor Quarters	sq.m.	60																		
Workshop	sq.m.	60																		
Warehouse	sq.m.	100																		
6.	Will the material on site be recognized for progress payment purposes?	No																		
7.	Can the bid submission deadline/technical bid opening be extended?	No. Please refer to ITB 22.1 and ITB 25.1																		

Hermingardo Albano Soares
Executive Director of NPC



**REABILITAÇÃO DE ESTRADA MUNICIPAL, TROÇO A-16, DE BOBONARO A
LOLOTOE VILA, SEG. 0+000-8-900 (8,9KM)
TENDER/106/MOP-2025**

ESCLARECIMENTO Nº 2

Data: 20 de Outubro de 2025

O presente Esclarecimento nº2 é emitido em conformidade com a IAC 7.1 da Secção 1 (Instruções aos concorrentes) do respetivo Programa de Procedimento.

Nº	Perguntas	Respostas
1.	Solicitamos o endereço do beneficiário da garantia de concurso.	O endereço do Beneficiário da garantia de concurso é Avenida 20 de Maio, Díli, Timor-Leste.
2.	No formulário FIN-4, os projetos localizados fora de Timor-Leste (RDTL) também devem ser incluídos na lista de projetos FIN-4?	Sim.
3.	Nos documentos de desenho, a localização do <i>keet</i> de direção já se encontra designada. Qual é o estado do terreno nessa área? Caso seja necessário arrendá-lo, existe algum custo associado?	O adjudicatário será responsável pelo arrendamento do terreno, e o custo já se encontra incluído na mobilização por parte do mesmo. É favor consultar a Especificação Padrão do MOP TL-2014, que consta do respetivo Caderno de Encargos, como referência legal.
4.	Qual é a hierarquia entre a Ficha Técnica da Proposta (IAC), o Contrato Geral, os Desenhos, as Especificações e o Mapa de Quantidades (<i>BOQ</i>)?	É favor consultar a minuta do Contrato no que diz respeito à ordem de prioridade dos documentos. Nota: A Ficha Técnica da Proposta não faz parte do Contrato.
5.	Nos documentos de desenho, a localização para o depósito de resíduos e o acampamento de obra ainda não se encontra identificada. A Entidade Adjudicante já definiu essa localização? Se sim, quem detém a	A localização do depósito de resíduos e do acampamento de obra será determinada durante a fase de execução, através de consulta com o MOP. O terreno poderá ser arrendado, mas o adjudicatário deverá incluir os preços do acampamento de obra e da área de depósito no item



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aproveitamento

Nº	Perguntas	Respostas																		
	autoridade ou propriedade sobre o terreno?	“Mobilização”. Apresentamos abaixo os detalhes resumidos sobre o acampamento de obra: <table><tr><td><i>Rental of Land for base camp</i></td><td><i>LS</i></td><td><i>1</i></td></tr><tr><td><i>Base Camp</i></td><td><i>m²</i></td><td><i>100</i></td></tr><tr><td><i>Office</i></td><td><i>m²</i></td><td><i>48</i></td></tr><tr><td><i>Labor Quarters</i></td><td><i>m²</i></td><td><i>60</i></td></tr><tr><td><i>Workshop</i></td><td><i>m²</i></td><td><i>60</i></td></tr><tr><td><i>Warehouse</i></td><td><i>m²</i></td><td><i>100</i></td></tr></table> Sim, a área para arrendamento corresponde a um padrão mínimo. O concorrente poderá propor uma área igual ou superior à exigida, em conformidade com o projeto e as suas necessidades. No entanto, o custo mantém-se conforme indicado na Especificação Padrão do MOP-TL-2014, onde o preço unitário é de montante fixo.	<i>Rental of Land for base camp</i>	<i>LS</i>	<i>1</i>	<i>Base Camp</i>	<i>m²</i>	<i>100</i>	<i>Office</i>	<i>m²</i>	<i>48</i>	<i>Labor Quarters</i>	<i>m²</i>	<i>60</i>	<i>Workshop</i>	<i>m²</i>	<i>60</i>	<i>Warehouse</i>	<i>m²</i>	<i>100</i>
<i>Rental of Land for base camp</i>	<i>LS</i>	<i>1</i>																		
<i>Base Camp</i>	<i>m²</i>	<i>100</i>																		
<i>Office</i>	<i>m²</i>	<i>48</i>																		
<i>Labor Quarters</i>	<i>m²</i>	<i>60</i>																		
<i>Workshop</i>	<i>m²</i>	<i>60</i>																		
<i>Warehouse</i>	<i>m²</i>	<i>100</i>																		
6.	Os materiais no local do projeto serão reconhecidos para efeitos de pagamento de progresso?	Não.																		
7.	O prazo para apresentação das propostas/abertura das propostas técnicas pode ser prorrogado?	Não. Consultar as IAC 22.1 e 25.1																		



Hermingardo Albano Soares

Diretor-Executivo, Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA)



Díli, 7 de Outubro de 2025

Publicação de ata de Conferência Prévia

Exmos. Concorrentes,

Tornamos, por este meio, pública a ata de conferência prévia referente ao processo de aprovisionamento para o projeto de **Reabilitação de Estrada Municipal, Troço A-16, de Bobonaro a Lolotoe Vila, Seg. 0+000-8+900 (8,9km) (TENDER/106/MOP-2025)**, que teve lugar nas instalações da Comissão Nacional de Aprovisionamento no dia 3 de Outubro de 2025 às 10 horas.

Publication of Minutes of Pre-Bid Meeting

Dear Bidders,

We hereby publish the minutes of Pre-Bid Meeting regarding the procurement process for **Road Rehabilitation of Municipio Roads Jct A-16 Bobonaro to Lolotoe Town Sta. 0+000 – 8+900 (8.9 Km) (TENDER/106/MOP-2025)** which was held at National Procurement Commission's premises on the 03 October 2025 at 10:00 local time.


Hermingardo Albano Soares

Diretor-Executivo da Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA)

MINUTES N. 1

ROAD REHABILITATION OF MUNICIPIO ROADS JCT A-16 BOBONARO TO LOLOTOE TOWN STA. 0+000 – 8+900 (8.9 KM) TENDER/106/MOP-2025

PRE-BID MEETING

1. The pre-bid meeting was held at 10:00 hours local time on 03 October 2025 at the Conference Room of the National Procurement Commission (NPC) at Avenida de Balide, Dili Timor-Leste. This meeting was attended by representatives from the National Procurement Commission (NPC), Project Owner- Ministry of Public Works (MPW) and prospective bidders.

a– Project identification: **TENDER/106/MOP-2025**

b – Project owner: **Ministry of Public Works (MPW)**

c– Name of the project: **Road Rehabilitation of Municipio Roads Jct A-16 Bobonaro to Lolotoe Town Sta. 0+000 – 8+900 (8.9 Km)**

2. The meeting was followed by a brief presentation on the TENDER Document by Ms. Deliana Monteiro, Junior Procurement Officer of NPC. The presentation slides are enclosed in Annex-1.

4. The questions-and-answers session of the pre-bid meeting took place immediately after the presentation. The questions-and-answer are enclosed in Annex-2 (Clarification No.1).

3. The pre-bid meeting was concluded at 10:30 hours. Ms. Deliana Monteiro thanked all the participating bidders for their active participation in the pre-bid meeting.

Dili, 03 October 2025

By the jury.

No	Name	Position	Signature
1.	Mr. Abdul Basit	President	
2.	Mr. Valdo S. da Cruz	Effective Member	
3.	Mr. Anderias Tani	Effective Member	
4.	Ms. Deliana Monteiro	Effective Member	
5.	Mr. Martinho da C. Graciano	Effective Member	

Annexes:

1. Slide Presentation;
2. Clarification No.1.

ATA Nº1

REABILITAÇÃO DE ESTRADA MUNICIPAL, TROÇO A-16, DE BOBONARO A LOLOTOE VILA, SEG. 0+000-8+900 (8,9KM) TENDER/106/MOP-2025

CONFERÊNCIA PRÉVIA

1. Aos 3 dias do mês de Outubro de 2025, pelas 10 horas, na sala de reunião da Comissão Nacional de Aprovisionamento sita em Avenida de Balide, Díli, Timor-Leste, o júri reuniu com a Entidade Ajudicante - Ministério das Obras Públicas (MOP) - e os concorrentes para proceder à conferência prévia.

a – Identificação do procedimento: **TENDER/106/MOP-2025**

b – Entidade adjudicante: **Ministério das Obras Públicas (MOP)**

c – Objeto do procedimento: **Reabilitação de Estrada Municipal, Troço A-16, de Bobonaro a Lolotoe Vila, Seg. 0+000-8+900 (8,9km)**
2. De seguida, foi ministrada uma breve apresentação referente ao Programa de Procedimento/Caderno de Encargos pela Sra. Deliana Monteiro, Oficial Júnior de Aprovisionamento da CNA. Apresentamos no Anexo 1 os respetivos slides da apresentação.
3. A sessão de perguntas e respostas teve lugar imediatamente após a supracitada apresentação cujo registose encontra no Anexo 2 (Esclarecimento nº 1).
4. Por nada mais haver a tratar, a conferência prévia foi encerrada às 10h30m, pela Sra. Deliana Monteiro, que agradeceu a presença de todos os participantes na mesma.

Díli, 3 de Outubro de 2025

O Júri.

No	Nome	Posição	Assinatura
1.	Sr. Abdul Basit	Presidente	
2.	Sr. Valdo S. da Cruz	Vogal Efetivo	
3.	Sr. Anderias Tani	Vogal Efetivo	
4.	Sra. Deliana Monteiro	Vogal Efetivo	
5.	Sr. Martinho da C. Graciano	Vogal Efetivo	

Anexo:

1. Apresentação da Conferência Prévia;
2. Esclarecimento nº1.



**MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL**



Comissão Nacional de Aprovisionamento

PRE-BID MEETING

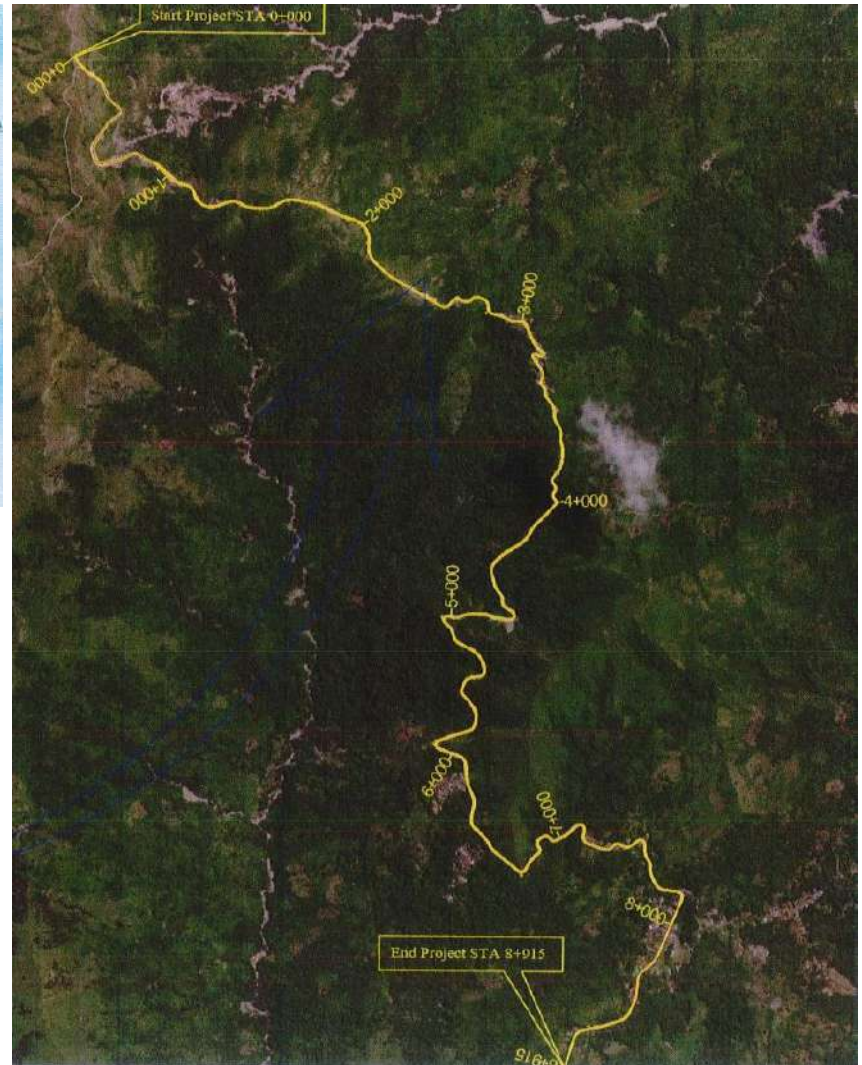
**ROAD REHABILITATION OF MUNICIPIO ROADS JCT A-
16 BOBONARO TO LOLOTOE TOWN STA.
0+000 – 8+900 (8.9 KM)**

TENDER/106/MOP-2025

03 OCTOBER 2025, 10:00 AM HOURS

- **Employer: Ministry of Public Works** on behalf of the Government of the Democratic Republic of Timor-Leste.
- **ELIGIBILITY OF BIDDERS**
 - A Bidder may be:
 - ✓ Natural persons
 - ✓ Private entities
 - ✓ Government-owned enterprises (Subject to ITB 4.5)
 - ✓ Joint Ventures (JV)
 - JV Requirements:
 - ✓ All partners shall be jointly and severally liable
 - ✓ the JV shall nominate a Representative
- Maximum budget for the assignment: **US\$ 13,767,998.64 (inclusive of Taxes and other expense and profit).**
 - **Note:** The Employer may disqualify evaluated price bids exceeding maximum budget.
- Bidding Procedure: **Single-Stage, Two-Envelope**

LOCATION





IMPORTANT DATES

Activity	Date
Site Visit (Mandatory):	Date: 09 October 2025 Time: 14:30hrs (Timor-Leste Time) Contact Person: Mr. Martinho Graciano Star point: (BS0 E: 746509.202, N: 8990307.501)
Clarification Deadline:	The deadline for the submission of requests for clarification shall be twenty-one (21) days before the deadline for submission of bids. Clarification must be sent in writing to: dm@cna.gov.tl (Copy to: as@cna.gov.tl ns@cna.gov.tl ab@cna.gov.tl at@cna.gov.tl vc@cna.gov.tl and fl@cna.gov.tl)
Bid Submission Deadline:	04 November 2025, 15:00hrs (Timor-Leste Time)
Technical Bid Opening:	
Bid Validity Period:	180 days
Bid Security Validity:	208 days



BID SUBMISSION REQUIREMENTS

- Technical Bid: **1 Original, 2 Copies, 1 Soft Copy (USB)**
- Price Bid: **1 Original, 1 Copy, 1 Soft Copy (USB)**
- Language of the Bid:
 - The language of the Bid is **English or Portuguese. (BDS-ITB 10.1)**
 - Bid shall be submitted in **English or Portuguese languages.**
 - All correspondence exchange shall be in **English** and in **Portuguese language.**
- Bid Security: **US\$ 137,000.00 (One Hundred and Thirty-Seven Thousand United States Dollar)**

If a Bidder submits a bid security that:

- i. deviates in form, amount, and/or period of validity,
- ii. does not provide sufficient identification of the Bidder (including, without limitation, failure to indicate the name of the Joint Venture or, where the Joint Venture has not yet been constituted, the names of all future Joint Venture Partners).

The Employer shall request the Bidder to submit a compliant bid security within **10 days** of receiving such a request. Failure to provide a compliant bid security within the prescribed period of receiving such a request shall cause the rejection of the Bid. **(ITB-BDS 19.4)**



IMPORTANT POINTS

- **ITB 32.2** - The qualifications of other firms such as the Bidder's subsidiaries, parent entities, or affiliates shall not be permitted except in **Site Organization, Mobilization Schedule, Equipment and Local Development Statement**. Please see further details about it in **Section 3-Evaluation Qualification Criteria**
- **Site Organization** :
 - Bidders shall submit an organization chart showing the proposed management, supervisory, support and reserved staff to be employed for all construction operations, showing responsibilities and lines of communication.
 - This chart shall also show responsibilities for management and supervision of subcontractors, staff to be employed having specific health and safety responsibilities, accident reporting and medical facilities to be provided on the site.
 - The site organizational chart should represent the contractor's site layout and planning and contractor's organization for maintaining safety, quality control standards and temporary facilities required for the project.
 - In addition, Bidders with an established business presence or operational base in Timor-Leste will be considered an advantage, demonstrating stronger capacity for timely mobilization, ongoing local support, and effective implementation. Preference will be given to approaches that include practical measures for engaging local personnel, subcontractors, or other locally available resources as part of project delivery.



IMPORTANT POINTS - CONT...

- **Mobilization Schedule:**
 - Mobilization Schedule outlining the site installation plan, mobilization and demobilization of resources in coincidence with site organization.
 - project planning and pre-mobilization will be done properly to start the construction process efficiently and on time.
 - The contractor shall not carry out mobilization to site unless the engineer gives consent that appropriate measures are in place.
 - The bidder will provide detailed description about the sourcing of construction materials and key construction equipment and their mobilization schedule.
 - In addition, Bidders with an established business presence or operational base in Timor-Leste will be considered an advantage, demonstrating stronger capacity for timely mobilization, ongoing local support, and effective implementation.

IMPORTANT POINTS - CONT...

• EQUIPMENT

No	Type of Equipment	Number
1	Excavator 200HP	4
2	Tandem Roller 6 – 8 ton	1
3	Wheel Loader	2
4	Bulldozer 165 – 200 HP	1
5	Dump Truck 6-8 cu.m	4
6	Motor Grader	1
7	Stone Crusher Plant	1
8	Concrete Batching Plant	1
9	Asphalt Sprayer	1
10	Air Compressor	1
11	Generator Set	1
12	Asphalt Distributor	1
13	Water Tank	1
14	Vibratory Roller	1
15	Transit Mixer 3.5 to 4.5 cubic meter	1
16	Asphalt Paver/Finisher, 4.0m width	1
17	Asphalt Mixing Plant	1

Note : Supporting document required:

- Owned – provide proof of ownership/purchase agreement
- Rented/Leased – provide rental agreement/ lease agreement
- The age of the equipment to be used under the contract shall not be more than 7 years. The evidence for the date of equipment original manufacturing is required.
- Availability of equipment within Timor-Leste will be considered an advantage, demonstrating the Bidder's ability to mobilize promptly and minimize delivery risks.

• PERSONNEL

The Bidder must demonstrate that it has the following key personnel that meet the following minimum requirements:

No	Position	Educational Qualification	Total Number of Years of Experience	Number of Years of Experience in Similar Works
Project Manager	1	Civil Engineering or Equivalent	7	4
Pavement / Highway Engineer	1	Civil Engineering or Equivalent	5	3
Bridge Engineer	1	Civil Engineering or Equivalent	5	3
Quality Assurance/ Materials Engineer	1	Civil Engineering or Equivalent	4	2
Quantity Surveyor Engineer /	1	Civil Engineering or Equivalent	4	2
Safety Officer	1	Relevant Educational Qualification	4	2
Environmental Officer	1	Relevant Educational Qualification	4	2

All proposed key personnel should attach evidence of college degree attained and other proof of professional expertise) in Form PER – 2: resume of proposed key and support to Key Personnel.



IMPORTANT POINTS - CONT...

- Local Development Statement

- Clearly stating the Contractor's commitment to create local jobs (i.e. skilled and unskilled personnel including admin staff, clerk, drivers, security, cleaners, as well as other staff involved in the execution of the project and included in the contractor's payroll), identify the estimated number of Timorese personnel to be employed, maximize the use of local materials, and present a detailed plan for capacity building of Timorese personnel.
- **The local participation content requirement should be at least 15% of the total bid price and is confirmed in this statement. Bidders proposing local participation exceeding 15% will receive a higher score under this criteria.**
- The Bidders need to provide in detail the proportion of works, goods and services to be acquired locally, expressed as a percentage of the total bid price.
- **The Bidders should sub-contract at least 7.5% of the total bid price to local companies and will submit Unpriced sub-contract agreement in the Technical Bid.**

IMPORTANT POINTS - CONT...

➤ Burden of Each Awarded-Ongoing Tender in Timor-Leste

For Single Entities/ For Joint Ventures

- Bidders must complete Form FIN-4, listing all ongoing and awarded public contracts in Timor-Leste, including those financed by the Government (RDTL), Multilateral Development Banks (MDBs), or bilateral partners. For each contract, the outstanding contract value must be declared - defined as the remaining amount the bidder is entitled to receive for works or services not yet completed or invoiced.
- Bidders with total outstanding contract values equal to or less than US\$ 30,000,000.00 will receive higher scores under this criterion. Bidders exceeding this threshold may still qualify but will receive lower or no scores

NB: For Joint Ventures

- *All Partners Combined – Not Applicable*
- *Each Partner – Must Meet the Requirements*
- *One Partner - Not Applicable*

TECHNICAL BID AND PRICE BID:

- **The Technical Bid shall comprise of the following: (ITB 11.2):**
 - Letter of Technical Bid;
 - Bid Security in accordance with **ITB 19**;
 - alternative Bids, if permissible, in accordance with ITB 13;
 - written confirmation authorizing the signatory of the Bid to commit the Bidder, in accordance with ITB 20.2;
 - documentary evidence in accordance with ITB 17, establishing the Bidder's qualifications to perform the contract;
 - Technical Proposal in accordance with ITB 16;
 - Declaration by the bidder, under oath, of unconditional acceptance of the bidding document in accordance with letter of technical bid;
 - Declaration by the bidder, under oath, that he is not prevented from participating in the procurement procedure in accordance with letter of technical bid;
 - any other document required in the BDS.
- **The Price Bid shall comprise of the following: (ITB 11.3):**
 - Letter of Price Bid;
 - completed Price Schedules, in accordance with ITB 12 and ITB 14;
 - alternative price Bids, at Bidder's option and if permissible, in accordance with ITB 13;
 - Note justifying an abnormally low bid price, when the price presented in the bid is abnormally low, an abnormally low price is the price that does not reach 70% of the value of maximum budget.
 - any other document required in the **BDS**.



EVALUATION AND QUALIFICATION CRITERIA

- Historical Financial Performance **(5 Points)**
- Average Annual Construction Turnover **(5 Points)**
- Financial Resources **(10 Points)**
- Burden of each awarded-ongoing Tender in Timor-Leste **(5 points)**
- Contracts of Similar Size and Nature **(15 Points)**
- Construction Experience in Key Activities **(15 Points)**
- Personnel **(7 Points)**
- Equipment **(8 Points)**
- Site Organization **(5.0 Points)**
- Method Statement **(4.5 Points)**
- Mobilization Schedule **(4.5 Points)**
- Construction Schedule **(4.5 Points)**
- Local Development Statement **(7 Points)**
- Environmental and Social Management **(4.5 Points)**

Refer to Part I Bidding Procedures Section 3 for more details, particularly for JV requirements.



EVALUATION PROCESS

- Preliminary Evaluation (Pass/Fail)
- Detail Evaluation (**Min. 75 points out of 100**)
- Price Evaluation (**The Bidders who attained minimum passing technical scores**)
- The Combined Evaluation (Final Score):

Technical Score x T% + Price Score x P%.

Where:

Technical Weight = **T = 60**

Price Weight = **P = 40**



IMPORTANT POINT

- Fixed Price Contract (no price adjustment)
- All taxes, duties, and fees included in the bid.

Information on the tax obligations in the Employer's Country can be found at <http://www.mof.gov.tl>

- The unit rates and the prices shall be quoted entirely in: **United States Dollars (USD). (BDS-ITB 15.1)**
- The unit rates and the prices shall be quoted by the Bidder entirely in: **United States Dollars (USD).**

Payments shall be made in: **United States Dollars (USD).**

IMPORTANT POINT

- Defects Notification Period: **365 days**
- Time for Completion: **18 months from Notice to Proceed**
- Governing Law: **Democratic Republic of Timor-Leste**
- Language for communications: **English and Portuguese**
- Performance Security:
 - **5 % (five percent)** of the Accepted Contract Amount.
 - **10 % (ten percent)** of the Accepted Contract Amount for **abnormally low price**.
 - If the bank issuing Performance Security is located outside Timor-Leste, it shall be counter-guaranteed by a bank in Timor-Leste.
- Advance payment: **15% of Accepted contract amount**
 - The Contractor shall obtain (at the Contractor's cost) an Advance Payment Guarantee in amounts and currencies equal to the advance payment, and shall submit it to the Employer with a copy to the Engineer. If the bank issuing Advance Payment Guarantee is located outside Timor-Leste, it shall be counter-guaranteed by a bank in Timor-Leste.



**MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL**



Comissão Nacional de Aprovisionamento

THANK YOU!



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

ROAD REHABILITATION OF MUNICIPIO ROADS JCT A-16 BOBONARO TO
LOLOTOE TOWN STA. 0+000 – 8+900 (8.9 KM)
TENDER/106/MOP-2025

CLARIFICATION NO.1

Date: 6 October 2025

This Clarification No.1 is issued in accordance with the ITB 7.1 of Section 1 (Instructions to Bidders) of the Bidding Documents.

No.	Question	Response
1.	When is the Site Visit?	Site visit is mandatory. For the site-visit information as follow: Date: 09 October 2025 Time: 14:30hrs (Timor-Leste Time) Contact Person: Mr. Martinho da C. Graciano Contact Number: +670 77719641 Star point: (BS0 E: 746509.202, N: 8990307.501) All the costs of visiting the Site shall be at the Bidder's own expense. The attendance to the Site Visit is mandatory.



Hermingardo A. Soares
Executive Director of NPC



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

REABILITAÇÃO DE ESTRADA MUNICIPAL, TROÇO A-16, DE BOBONARO A
LOLOTOE VILA, SEG. 0+000-8-900 (8,9KM)
TENDER/106/MOP-2025

ESCLARECIMENTO Nº 1

Data: 6 de Outubro de 2025

O presente Esclarecimento nº1 é emitido em conformidade com a IAC 7.1 da Secção 1 (Instruções aos concorrentes) do respetivo Programa de Procedimento.

No.	Pergunta	Resposta
1.	Quando será a visita ao terreno?	A visita ao terreno é obrigatória. As informações sobre a visita ao terreno são as seguintes: Data: 9 de Outubro de 2025 Hora: 14h30m, hora local de TL Pessoa de contacto: Sr. Martinho da C. Graciano Número de contacto: +670 77719641 Ponto de referência: (BS0 E: 746509.202, N: 8990307.501) Todas as despesas decorrentes da visita ao terreno serão por conta do Concorrente.



Hermingardo Albano Soares

Diretor-Executivo, Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA)



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

ROAD REHABILITATION OF MUNICIPIO ROADS JCT A-16 BOBONARO TO
LOLOTOE TOWN STA. 0+000 – 8+900 (8.9 KM)
TENDER/106/MOP-2025

CLARIFICATION NO.1

Date: 6 October 2025

This Clarification No.1 is issued in accordance with the ITB 7.1 of Section 1 (Instructions to Bidders) of the Bidding Documents.

No.	Question	Response
1.	When is the Site Visit?	Site visit is mandatory. For the site-visit information as follow: Date: 09 October 2025 Time: 14:30hrs (Timor-Leste Time) Contact Person: Mr. Martinho da C. Graciano Contact Number: +670 77719641 Star point: (BS0 E: 746509.202, N: 8990307.501) All the costs of visiting the Site shall be at the Bidder's own expense. The attendance to the Site Visit is mandatory.



Hermingardo A. Soares
Executive Director of NPC



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

REABILITAÇÃO DE ESTRADA MUNICIPAL, TROÇO A-16, DE BOBONARO A
LOLOTOE VILA, SEG. 0+000-8-900 (8,9KM)
TENDER/106/MOP-2025

ESCLARECIMENTO Nº 1

Data: 6 de Outubro de 2025

O presente Esclarecimento nº1 é emitido em conformidade com a IAC 7.1 da Secção 1 (Instruções aos concorrentes) do respetivo Programa de Procedimento.

No.	Pergunta	Resposta
1.	Quando será a visita ao terreno?	A visita ao terreno é obrigatória. As informações sobre a visita ao terreno são as seguintes: Data: 9 de Outubro de 2025 Hora: 14h30m, hora local de TL Pessoa de contacto: Sr. Martinho da C. Graciano Número de contacto: +670 77719641 Ponto de referência: (BS0 E: 746509.202, N: 8990307.501) Todas as despesas decorrentes da visita ao terreno serão por conta do Concorrente.



Hermingardo Albano Soares

Diretor-Executivo, Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA)



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO

IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aproveitamento

INVITATION FOR BIDS

TENDER/106/MOP-2025

Date: 19 September 2025

1. In accordance with paragraph a) (1) article 43.º, article 44.º, (2) article 73.º from de Decree-Law no. 22/2022, May 11th, amended by the Decree-Law no. 14/2023, April 12th the National Procurement Commission (NPC), as instructed by the Employer – **Ministry of Public Works (MPW)** - is inviting interested eligible international and national companies to submit bids for the:
ROAD REHABILITATION OF MUNICIPIO ROADS JCT A-16 BOBONARO TO LOLOTOE TOWN STA. 0+000 – 8+900 (8.9 KM).
2. The project is located in Bobonaro Municipality.
3. The bidding shall be conducted with **Single Stage-Two Envelopes Procedure**, wherein the Technical Bid and Price Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.
4. Participation in this bidding process is open to all interested international and national bidders. The attention of interested bidders is drawn to the key qualification and award criteria detailed in the Bidding Document, which include:
 - a. **Historical Financial Performance**
Submission of audited financial statements or, if not required by the law of the Bidder's country, other financial statements acceptable to the Employer, for the **last three (3) years (2021, 2022 and 2023)** to demonstrate the current soundness of the Bidder's financial position. As a minimum, the Bidder's net worth for the last years calculated as the difference between total assets and total liabilities should be positive.
 - b. **Average Annual Construction Turnover For Single Entities/Joint Ventures**
Minimum average annual construction turnover of **US\$ 17,000,000.00** calculated as total certified payments received for contracts in progress or completed, within the last three (3) years (2021, 2022 and 2023).
In case of JV, all partners combined must meet the requirement, one Partner must meet the **40%** of the requirement and each Partner must meet the **25%** of the requirement.
 - c. **Financial Resources For Single Entities/Joint Ventures**
The Bidder must demonstrate access to financial resources defined in FIN-3, less its financial obligations for its current contract commitments defined in FIN-4, meet or exceed the total requirement for the Subject Contract of **US\$ 2,200,000.00**.
In case of JV, one partner must meet **40%** of the requirement, and each partner must meet **25%** of the Requirement.
 - d. **Burden of Each Awarded-Ongoing Tender in Timor-Leste For Single Entities/Joint Ventures**
Bidders must complete Form FIN-4, listing all ongoing and awarded public contracts in Timor-Leste, including those financed by the Government (RDTL), Multilateral Development Banks (MDBs), or bilateral partners. For each contract, the outstanding contract value must be declared -

ANÚNCIO DE CONCURSO

TENDER/106/MOP-2025

Data: 19 de Setembro de 2025

1. Nos termos da alínea a) do nº 1 do artigo 43º, artigo 44.º, nº 2 do artigo 73.º do Decreto-Lei nº 22/2022 de 11 de Maio, alterado pelo Decreto-Lei nº 14/2023, de 12 de Abril, a Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA), conforme instruída pela Entidade Adjudicante – **Ministério das Obras Públicas (MOP)** - convida empresas internacionais e nacionais elegíveis a apresentarem propostas para:
REABILITAÇÃO DE ESTRADA MUNICIPAL, TROÇO A-16, DE BOBONARO A LOLOTOE VILA, SEG. 0+000-8+900 (8,9KM)
2. A localização do projeto é no Município de Bobonaro.
3. O concurso será realizado sob **Fase Única - Procedimento de dois envelopes**, sendo que as propostas Técnica e Financeira deverão ser apresentadas juntamente mas em envelopes separados e selados.
4. A participação neste processo de concurso está aberta a todos os candidatos internacionais e nacionais interessados. Chama-se atenção dos candidatos interessados para os principais critérios de qualificação detalhados no Programa de Procedimento que incluem:
 - a. **Histórico Financeiro**
Apresentação de demonstrações financeiras auditadas ou, caso não seja exigido pela lei do país do candidato, outras demonstrações financeiras aceitáveis para a Entidade Adjudicante referentes aos **últimos três (3) anos (2021, 2022 e 2023)** de forma a demonstrar a solidez atual da posição financeira do candidato. No mínimo, o património líquido do candidato do último ano, calculado como a diferença entre o total de ativos e o total de passivos, deverá ser positivo.
 - b. **Média Anual de Faturação Para Entidades Únicas/Consórcios**
Média mínima anual de faturação de **US\$ 17.000.000,00** calculados como o total de pagamentos certificados recebidos para contratos em curso ou concluídos, nos últimos **três (3) anos (2021, 2022 e 2023)**. Em caso de consórcio, todos os sócios em conjunto deverão preencher o requisito, [sendo que] um sócio deverá preencher **40%** do requisito e cada sócio deverá preencher **25%** do requisito.
 - c. **Recursos Financeiros Para Entidades Únicas/Consórcios**
O candidato deverá demonstrar acesso aos recursos financeiros definidos no formulário FIN-3 menos as suas obrigações financeiras para os seus compromissos contratuais atuais definidos no formulário FIN-4, a fim de cumprir ou exceder o requisito total de **US\$ 2.200.000,00**. para o Contrato em epígrafe.
Em caso de consórcio, [sendo que] um sócio deverá preencher **40%** do requisito e cada sócio deverá preencher **25%** do requisito.
- d. **Encargo de cada contrato adjudicado/em curso em Timor-Leste Para Entidades Únicas/Consórcios**
Os candidatos deverão preencher o Formulário FIN-4, listando todos os contratos públicos adjudicados e em curso em Timor-Leste, incluindo os financiados pelo Governo da RDTL, por Bancos Multilaterais de Desenvolvimento (BMDs) ou por parceiros bilaterais. Para cada contrato, deverá declarar-se o valor contratual pendente — definido como o montante restante devido ao concorrente pela execução de obras ou prestação de serviços ainda não concluídos ou faturados.



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO

IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aproveitamento

defined as the remaining amount the bidder is entitled to receive for works or services not yet completed or invoiced. Bidders with total outstanding contract values equal to or less than US\$ 30,000,000.00 will receive higher scores under this criterion. Bidders exceeding this threshold may still qualify but will receive lower or no scores.

In case of JV, each partner must meet the Requirement.

e. Contracts of Similar Size and Nature

Participation as a prime contractor or joint venture partner in at least two (2) contracts that have been successfully or substantially completed between 1st January 2017 and bid submission deadline and that are similar to the proposed works, where the value of the Bidder's participation under each contract exceeds US\$ 11,000,000.00

The similarity of the contracts shall be based on Section 6, Works' Requirements and Scope of Works, specify the minimum key requirements in terms of physical size, complexity, construction method, technology and/or other characteristics.

In case of JV, one partner must meet the requirement.

f. Construction Experience in Key Activities

For the above and any other contracts [completed or substantially completed] as prime contractor or joint venture member between 1st January 2017 and Bid submission deadline, a minimum construction experience in the following key activities successfully:

1. Stone masonry/Gabion: 35,769.12 M3
2. Asphalt wearing course: 125,427.96 M3
3. Bridge Construction-Length of the Bridge 50 M
4. Aggregate Base/Subbase: 31,488.03 M3

In case of JV, One Partner must meet the requirement.

5. The minimum passing score for bidder qualification is 75 points. The Bidder must submit the entire qualification document as required in the Bidding Document.
6. Interested bidders may inspect the Bidding Documents or obtain further information from:

National Procurement Commission (NPC)

Avenida de Balide, Díli, Timor-Leste

Tel: +670 3331101

Email: dm@cna.gov.tl

CC: as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; ab@cna.gov.tl;

vc@cna.gov.tl; at@cna.gov.tl and fl@cna.gov.tl

7. The Bidding Document can be obtained free-of-charge by any interested companies by sending through email a letter to participate in the tender to the email addresses specified above. Upon receipt of letter of intent, the National Procurement Commission (NPC) will promptly send via email a PDF copy of the documents including Bid Submission Forms.

8. Site visit is Mandatory.

For the site-visit information, the bidder may contact NPC through email: dm@cna.gov.tl; Copy to: as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; ab@cna.gov.tl; vc@cna.gov.tl; at@cna.gov.tl and fl@cna.gov.tl

All the costs of visiting the Site shall be at the Bidder's own expense. The site visit will announce in pre-bid meeting.

9. A pre-bid meeting will be held at 10:00 hour's local time on 03 October 2025 at the same address specified above. Attending the Pre-bid meeting is Mandatory;

Os candidatos com valores totais pendentes iguais ou inferiores a US\$ 30.000.000,00 receberão pontuações mais elevadas sob este critério. Os candidatos que excedam esse limite poderão ainda qualificar-se, sendo-lhes atribuídas, no entanto, pontuações menores ou nenhuma pontuação. Em caso de consórcio, cada um dos sócios deverá preencher o requisito.

e. Contratos semelhantes em dimensão e natureza

Participação como empreiteiro principal ou sócio de Consórcio em, pelo menos, dois (2) contratos que tenham sido satisfatoriamente/substancialmente concluídos entre 1 de Janeiro de 2017 e o prazo de apresentação de propostas para o presente concurso e que sejam semelhantes às obras propostas, sendo o montante da participação do candidato em cada contrato igual ou superior a US\$ 11.000.000,00

A semelhança dos contratos basear-se-á na Secção 6, Requisitos de Obras e Âmbito das Obras, onde se especificam os principais requisitos mínimos em termos de dimensão física, complexidade, método de construção, tecnologia e/ou outras características.

Em caso de consórcio, um dos sócios deverá preencher o requisito.

f. Experiência de Construção em Atividades Principais

Para os contratos supracitados e quaisquer outros contratos [concluídos ou substancialmente concluídos], como empreiteiro principal ou sócio de consórcio entre 1 de Janeiro de 2017 e o prazo de apresentação de propostas para o presente concurso, deverá existir uma experiência mínima de construção nas seguintes atividades principais concluídas com sucesso num contrato:

1. Alvenaria /Gabião: 35.769,12 M3
2. Camada de desgaste em betão: 125.427,96 M3
3. Construção da ponte-Comprimento da ponte 50 M
4. Camada de base/sub-base: 31.488,03 M3

Em caso de consórcio, um dos sócios deverá preencher o requisito.

5. A pontuação mínima de passagem para a qualificação de cada candidato é de 75 pontos. O candidato deverá apresentar todos os documentos de qualificação conforme exigido pelo Programa de Procedimento.

6. Os candidatos interessados poderão consultar o Programa de Procedimento/Caderno de Encargos ou obter informações adicionais com a:

Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA)

Avenida de Balide, Díli, Timor-Leste

Tel: +670 3331101

Email: dm@cna.gov.tl

CC: as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; ab@cna.gov.tl;

vc@cna.gov.tl; at@cna.gov.tl e fl@cna.gov.tl

7. As empresas interessadas poderão obter, gratuitamente, o Programa de Procedimento+Caderno de Encargos mediante o envio – por email – de uma carta para participação no concurso, para os endereços de email acima especificados. Após a receção da referida carta, a Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA) enviará imediatamente, através de email, cópias em PDF dos documentos solicitados (incluindo formulários para apresentação).

8. A visita ao local do projeto é obrigatória.

Para informações sobre esta visita, poderá o candidato contactar a CNA através do email: dm@cna.gov.tl, com cópia para: as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; ab@cna.gov.tl; vc@cna.gov.tl; at@cna.gov.tl e fl@cna.gov.tl

Todos os custos decorrentes da visita serão por conta do candidato. A visita ao local do projeto será anunciada na conferência prévia.



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO

IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

10. Bidders must enclose with their Technical Bid a Bid Security (in the form of Bank Guarantee) in the amount shown below: **US\$ 137,000.00 (One Hundred and Thirty-Seven Thousand United States Dollar).**
11. The bid security shall be valid **twenty-eight (28) days** beyond the original validity period of the bid, or beyond any period of extension if requested under ITB 18.1.
12. The bid must be received in the Tender Box located at the same address specified above not later than **15:00 hour's local time on 04 November 2025.**
13. Technical Bids will be opened at the same address at **04 November 2025 at 15:00 hours Timor-Leste time** and in the presence of Bidders representative who wish to attend. Technical Bids will be opened immediately after submission of bids.
14. Any Bid or its modification received by the Employer after the deadline shall be declared late and rejected, and promptly returned unopened.
15. The maximum budget for the assignment: **US\$ 13,767,998.64** (inclusive of Taxes and other expense and profit). The Bidder is responsible to pay all applicable taxes in accordance with the law and as per bidding document.
Note: The Employer may disqualify evaluated price bids exceeding maximum budget.
16. The duration for construction is **18 months and Defect Notification Period is 365 days**
17. Bidder shall provide justification in the price bid if abnormally low-price bid (if it doesn't reach **70%** of the cost estimate).
18. The Employer shall award the contract to the Bidder with the highest combined score evaluated in accordance with the procedure specified under Section 3 – Bid Evaluation Procedure, provided further that the Bidder is determined to be qualified to perform the Contract satisfactorily.
19. The winner of this tender will be required to submit a Performance Guarantee in the form of an unconditional and non-revocable bank guarantee. Bank Guarantee issued by an overseas bank shall have a corresponding bank in TL. Additionally, during contract implementation, the winner (awardee) will be subjected to a quality guarantee in the form of retention.
20. Bidder shall be responsible for paying of all related taxes.
21. The bid Validity is **180 days** after the submission of the bid.
9. Terá lugar uma conferência prévia pelas **10 horas (hora local), a 3 de Outubro de 2025**, no endereço supracitado. A participação na conferência prévia **é obrigatória** para os candidatos.
10. Os candidatos deverão anexar às suas Propostas Técnicas uma **Garantia de Concurso (sob a forma de Garantia Bancária)** no montante de: **US\$137.000,00 (cento e trinta e sete mil dólares norte-americanos).**
11. A garantia de concurso deverá ser válida até **vinte e oito (28) dias** após o período original de validade da proposta, ou após qualquer período de prorrogação, caso solicitado, nos termos da IAC18.1.
12. As propostas deverão ser recebidas na Caixa de Concurso localizada no mesmo endereço acima especificado, o mais tardar até **às 15 horas (hora local) do dia 4 de Novembro de 2025.**
13. As Propostas Técnicas serão abertas no supracitado endereço **a 4 de Novembro de 2025 às 15 horas locais de Timor-Leste** e na presença dos representantes dos Concorrentes que desejarem assistir. As Propostas Técnicas serão imediatamente abertas após a sua apresentação.
14. Quaisquer propostas ou respetivas alterações recebidas pela Entidade Adjudicante após o prazo determinado, serão declaradas tardias e rejeitadas, sendo imediatamente devolvidas sem serem abertas.
15. Orçamento máximo para a obra: **US\$ 13.767.998,64** (incluindo impostos e outras despesas e encargos). O Concorrente será responsável pelo pagamento de todos os impostos aplicáveis, nos termos da lei em vigor, e de acordo com o Programa de Procedimento/ Caderno de Encargos.
Nota: A Entidade Adjudicante poderá desqualificar propostas financeiras avaliadas que excedam o orçamento máximo.
16. A duração de construção é de **18 meses**, e o período de notificação de defeitos é de **365 dias**.
17. O candidato deverá apresentar justificação - na proposta financeira - caso o preço proposto não atinja **70%** da estimativa de custo (preço anormalmente baixo).
18. A Entidade Adjudicante deverá adjudicar o contrato ao Concorrente com a pontuação global mais elevada, avaliada de acordo com o procedimento especificado na Secção 3 – Procedimento de Avaliação de Propostas - desde que o Concorrente seja declarado como qualificado para a execução do Contrato de forma satisfatória.
19. O vencedor deste concurso deverá apresentar uma Caução de Execução sob a forma de garantia bancária incondicional e irrevogável. A Garantia Bancária emitida por banco estrangeiro deverá ter um banco correspondente em TL. Além disso, durante a execução do contrato, o vencedor (adjudicatário) estará sujeito a uma caução de qualidade na forma de retenção.
20. O Concorrente será responsável pelo pagamento de todos os impostos inerentes.
21. A validade da Proposta deverá ser de **180 dias** após a apresentação da mesma.

Hermingardo Albano Soares
Diretor-Executivo da Comissão Nacional de Aprovisionamento